

domus

CONTEMPORARY ARCHITECTURE INTERIORS DESIGN ART

SPECIAL WORK





Photo Jens Weber

MIES IN WOOD

A Kösching, in Baviera, il nuovo padiglione direzionale della segheria Binder, progettato da Matteo Thun & Partners, s'inserisce in un contesto di capannoni industriali con un corpo netto e preciso: un volume centrale completamente vetrato e quattro corpi laterali in moduli alternati di legno e vetro, a formare una pianta ad H che delimita due giardini secchi al di qua e al di là del foyer. Il tutto sotto un ampio tetto piano, una grande lastra di legno dai forti aggetti, ritagliata sui cortili come un cappello a tesa larga. La nitidezza dell'architettura trova corrispondenza nella modularità e nelle proprietà tecniche del sistema costruttivo, il BBS: un pannello prefabbricato in compensato multistrato strutturale, di grande formato e di forte spessore, un monolite di legno, insomma (di abete e larice), che, da solo, garantisce le proprietà meccaniche, termiche, acustiche e igrometriche per un'architettura 'passiva' e a basso consumo energetico senza ricorrere a esagerati spessori strutturali. Dato che è prodotto e commercializzato dalla stessa Binder Holzbausysteme, l'edificio è una sorta di biglietto da visita in forma architettonica. Ma al di là di questo, è un progetto dalle qualità più generali, una calma formale che, in qualche modo, è omaggio a una chiarezza quasi 'miesiana', anche costruttiva. **MC**

The new executive block of the Binder sawmill, designed by Matteo Thun & Partners in Kösching, Bavaria, is a clear-cut and rigorous block surrounded by industrial sheds: a central all-glazed structure with four side-blocks in alternating wood and glass modules. The result is an H-plan around two courtyards on either side of the foyer. All set beneath a flat wooden roof slab that markedly projects over the courtyards like a wide-brimmed hat. The purity of the architecture finds a parallel in the modular and technical BBS construction system: a prefabricated structural plywood panel in a large thick format, basically a wooden monolith (in fir and larch) that guarantees the mechanical, thermal, acoustic and hygrometric properties of "passive" and low-energy consumption architecture without resorting to exaggerated structural thicknesses. It is manufactured and marketed by Binder Holzbausysteme, making the building a sort of business card in architectural form. Apart from this, however, the project possesses more general qualities, a calm form that almost seems to pay homage to a "Mies-like" clarity, also in its construction. **MC**

